

???? C-49/09

?????????? ????????

??????

?????????? ???????

„?????????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????? — ?????? ?????? ????????????? ?????????? —  
???????????? 2006/112/? — ????????????? ??????????????????? ?? ????????? ??????? — ??????????  
???????????? — ??????????? ?? ????????? — ??????????? ?? ????????? ??????? — ?????????  
?????????, ??????????? ?? ?????? ? ??????? ?????????“

?????? ?? ???????????

???????? ????????????? — ??????????????????? ?? ????????????????????? — ??????? ?????? ????????? —  
????? ????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ???????  
?? ?????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ???????

(???????? 98 ? 115 ?? ??????????? 2006/112 ?? ??????? ? ????????????? III ??? ???)

?????????? ??????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?? ????? 98 ?? ??????????? 2006/112  
????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????? III  
?? ?????? ?????????????, ??????? ?????????? ?????????? ??????? ?? 7 % ?? ??????? ?????? ??????????????  
?????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????????????????????? ??????????????? ?? ????????? ?????????,  
????????????? ?? ?????? ? ??????? ???????, ?????????? ?? ??? 1 ??????? 1991 ?. ?? ? ?????????????? ??????  
?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? 2006/112, ?????? ?????????? ?????? ?  
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????? ??????? ?? ??  
????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????? 115 ?? ?????? ??????????????.

?????????? ??????????????? ?? ????? 115 ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??????????????? ??????????  
?????????? ?????????? ?? 1 ??????? 1991 ?. ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ??????  
?????? ??????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? 2006/112 ??? ???-????????? ??????????  
?????? ?? ? ??????? ?????????????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????  
?????????????. ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? 1 ???????  
1991 ?. ??????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ? ??????????  
?????????.

(?. ????? 42, 54 ? 57 ? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????? ???????)

28 ?????????? 2010 ???????(\*)

„????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? — ?????? ?????? ??????????? ?????????? —  
???????????? 2006/112/? — ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? — ??????????  
????????????? — ??????????? ?? ?????????? — ??????????? ?? ?????????? ??????? — ??????????  
?????????, ??????????? ?? ?????? ? ??????? ?????????“

?? ????? C?49/09

? ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????????, ??????????? ?? ?????????????  
????? 226 ?? ? 2 ??????????? 2009 ?.,

????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? D. Triantafyllou ? ????? K. Herrmann, ?  
?????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ? ???????????????,

?????,

??????

????????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? M. Szpunar, ??? M. Dowgielewicz, ??? M. Jarosz ?  
????? A. Rutkowska, ? ??????????????? ?? ???????????????????,

??????????,

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ?? : ??? K. Lenaerts, ??????????????? ?? ???????, ??? D. Šváby (?????????????), ??? R.  
Silva de Lapuerta, ??? E. Juhász ? ??? J. Malenovský, ???????,

????????????? ??????????: ??? J. Kokott,

?????????????: ??? K. Malacek, ???????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 22  
?????? 2010 ?.,

????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????????????  
????????????? ?? 10 ??? 2010 ?.,

????????????? ??????????????

**?????????**

1 ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????????,  
?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? 7 % ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (?????????  
??-????????? „??“) ?? ??????????????, ?????? ? ?????????????????????? ??????????????? ?? ??????????  
?????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????  
?? ?? ?????? 98 ?? ?????????????? 2006/112/? ?? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ??????????  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? (?? L 347, ??? 1; ??????????????  
?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 7) ??? ?????????? ? ??????????????? III ???  
????? ??????????????.

**????????? ??????????**

????????? ?????????? ?? ???????



?????????????? ?? ??? ?????????????? ????? ?? 1 ??? 2004 ?, ?? ?????????????? ?????????????????? ?  
?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????? ??? ?? ?????????????? ??  
?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ??????????? ?????????? ??????? ?? ??? ?? ??????????????  
??????.

11 ?? ?? ??????? ?? ??????????? ??????, ????? 128 ?? ??????????? 2006/112 ???????????:

„1. ?????? ????? ?? 31 ?????????? 2007 ?. ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????  
?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????  
?????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??????????.

2. ?????? ????? ?? 31 ?????????? 2007 ?. ??? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?  
?????????? ? ????? 402, ?????? ?? ?????? ?????????? ??-????, ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????  
???????? ?? ?? ??-????? ?? 7 % ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????.

3. ?????? ????? ?? 30 ?????? 2008 ?. ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ????????? ?? ?? ??-  
?????? ?? 3 % ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ? ?????? 1 ??  
????????????? III.

4. ?????? ????? ?? 30 ?????? 2008 ?. ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ????????? ?? ?? ??-  
?????? ?? 3 % ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ???, ?????????? ?????????????????? ??  
?????????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????  
???????? ?? ? ??????, ?????? ? ?????????? ? ?????? 11 ?? ?????????????? III.

5. ?????? ????? ?? 31 ?????????? 2007 ?. ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ????????? ?? ?? ??-  
?????? ?? 7 % ?? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????  
????????????, ?? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ???????, ? ?????????????? ??  
?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ???  
?????? ?? ?????????? ???????, ?????? ? ?????????? ? ????? 12, ?????????? 1, ?????? ?)“.

12 ?????? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ? ??????????? ??  
?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????,  
????????????? ?????????, ?????????????? ??????, ?????????????? ???????, ?????????????? ??????, ??????????????  
?????????, ?????????????? ??????, ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????  
? ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? (?? L 236, 2003 ?, ???. 33,  
?????????? ??-????????? „?????? ?? ?????????????????????“). ?? ?? ?????????? ? ?????? 9, ?????? 1, ?????? ?)  
? ?) ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????????????????.

13 ????? 24 ?? ????? ?? ?????????????????????? ???????:

„?????????, ?????????? ? ?????????????? V, VI, VII, VIII, I?, ?, ?I, ?II, ?III ? ?IV ?? ?????????????? ???, ??  
?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ? ??????????????,  
?????????????? ? ?????? ??????????????“.

14 ?????????????? XII ??? ?????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????? „????????? ?? ????? 24 ?? ?????  
?? ?????????????????????? ??????“. ?????????? ?????? 9 („????????? ??????????“), ?????? 1 ?? ?????  
?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???:

„31977 L 0388: ?????? ?????????????? 77/388/???? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?. ?????????  
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??????  
????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????  
(?? L 145 [...], ??p. 1), ?????????? ?????????? ?:

– 32002 L 0038: ?????????? 2002/38/?/? ?/? ?????? ?/? 7.5.2002 ?. (?/? L 128 [...], ????. 41).

?) ????? ?????????? ?/? ?/? 12, ?????????? 3, ?????? ?/? ?/? ?????????? 77/388/E?/, ?????? ????? (i) ?/? ?????????? ?????????????????? ?/? ?/? ?????????????????????? ?/? ?/? ?????????? ?????? ?/? ?????????????????? ?????? ?/? ?????????????????? ?/? ?????????? ?/? 31 ?????????? 2007 ?., ? (ii) ?/? ?????????? ?????????? ?????? ?/? ?????? ?????????? ?????????? ?/? ?/?- ?????? ?/? 7 % ?/? ?????????????????? ?/? ?????????????????????? ?????????? ?/? 31 ?????????? 2007 ?. ?/? ?/? ?????? ?/? ?????????????? ?????????? ?/? ?????? ?/? ?????? 28? ?/? ??????????????, ?/? ?????????????? ?/? ?????? ?/? ?/? ?????? ?????????? ?/?-?????.

?) ????? ?????????????? ?/? ?/? 12, ?????????? 3, ?????? ?/? ?/? ?????????????? 77/388/E?/, ?????? ????? ?/? ?????????? (i) ?????????? ?????????? ?/? ?/? ?????? ?????????? ?????????? ?/? ?/?-????? ?/? 3 % ?????? ?????????? (????????????????? ?????????????, ?/? ?/? ?????????????? ?/? ?????????????????? ??????????) ?/? ?????????? ?/? ?????????????? ?????????????; ?????? ?????????, ?????????, ?????????? ?/? ??????????, ?????????????? ?????????????????? ?/? ?????????????? ?/? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?/? ?????????????? ?/? ?????????? ?/? ??????????; ?/? ?/? ?????????????? ?/? ?????? ?/? ??????, ?????? ?????????????? ?/? ?????????????????? ?/? ?????????????? ?/? ?????????????????? ??????????????????, ?/? ?/? ?????????????? ?/? ?????????????? ?????? ?????????? ?/? ?????????? ?/? ?????? 1 ? 10 ?/? ?????????????? ?/? ?/? ?????????????????? ?/? 30 ?????? 2008 ?., (ii) ?????????? ?????????? ?/? ?????? ?????????? ?????????? ?/? ?/?- ?????? ?/? 7 % ?/? ?????????????????????? ?/? ?????????, ?????? ?/? ?/? ?????????? ?????? ?????? ?/? ?????????????? ?????????? ?/? ??????????????????, ?????????????????? ?/? ?????????? ?/? ?????????? ?????????, ?/? ?????????????? ?/? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?/? ?/? ?????????????? ?/? ?????????????? ?????? ?/? ?????????? ?/? ?????????? ?/? ?????? 4, ?????????? 3? ?/? ?????????????????? ?/? 31 ?????????? 2007 ?.

?) ?/? ?????? ?/? ?????????????????? ?/? ?/? 28, ?????????? 3? ?/? ?????????????? 77/388/E?/, ?????? ?????? ?/? ?????????? ?/? ?????????????????? ?/? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?/? ?????????? ?/? ?????????? ?/? ?????? 17 ?/? ?????????????? ?/? ?/? ?/? ?/? ?????????????, ?/? ?????????????? ?/? ?????????????? ?/? ?/? 28, ?????????? 4 ?/? ?????????????? ?/? ?????? ?????????? ?????????????????? ?/? ?????????? ?/? ?????? ?/? ?????????????? ?????????? ?????????, ?/? ?????????????? ?/? ?????? ?/? ?/? ?????? ?????????? ?/?-?????.

????????????? ????????? ?????????

15 ?????????? ?????? 41 ?/? ?????? ?/? 11 ?????? 2004 ?. ?/? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (Dz. U., 2004 ?., ???. 54, ?????????? 535), ?????????? ?????????????????? (????????? ?/?-????????? „????????? ?/? ?/?“), ?????????????????? ?????????? ?/? ?/? ? 22 %, ?????? ?/? ?????????? ?????????????? ??????????????. ?????????????? ?????? 41, ?????????? 2 ?/? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?/? 7 % ?/? ?????????? ?/? ??????????, ?????????? ?/? ?????????????? III ?/? ?????????.

16 ?/? ?????? 45 ?/? ?????????????? III ?/? ?????? ?/? ?/? ?/? ?????????? „????????? ?????????? ?/? ?????????????? ?/? ??????“, ?/? ?/? ?????? 47 — „????????? ?????????“.

????????????? ??????????????

17 ??? ????? ??????, ?? ????????????? ???? ?????? ???? ? 7 % ?? ???????????, ????? ? ?????????????????? ????????????? ???? ?????? ???????, ?????????? ???? ? ?????? ?????? ? ? ?????????????? ? ????????????????? ???? 98 ???? ?????????? 2006/112 ??? ?????? ? ????????????? ???? ???? ???, ?????????? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? 226 ??. ? ?????????? ?????????????????? ?????? ? 23 ????? 2007 ?. ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????? ??????????.

18 ? ?????????? ???? 22 ??? 2007 ?. ?????????? ?????? ???????, ?? ?????????????? ???? ?????? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????? ???? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? „????????????????? ?????????????“. ?????? ????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????? ?????? ??????????, ?????????????? ???? ?????????????? ??????????. ???? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????????????????, ??? ????? ???? ?????????????? ???? ??????.

19 ?????????? ???? ?????? ?????? ?????????? ???? ?????????????????????? ???? 1 ?????????? 2008 ?. ??????? ?????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ???? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ???? ?????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????, ?????????? ???? ?????????????????? ????.

20 ? ?????? ???? 31 ??? 2008 ?. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ????.

21 ??? ?????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???.

**?? ????**

?????? ???? ??????????

22 ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???? ???? ? 7 % ?? ??????????????, ?????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ??????????, ?????????????? ???? ???? ? ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????? ????? 98 ???? ?????????????? 2006/112 ??? ?????? ? ?????????????? ???? ???? ???.

23 ?????????? ?????????, ?? ?????? ???? ?????????????? 2006/112 ???? ?????????????????? ????. ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????, ?????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????.

24 ?????????? ??????????????, ?? ?????? 98, ?????????? 2 ???? ?????????????? 2006/112 ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ??????, ?????? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????? „????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????“, ????? „????????????? ?????????“.

25 ??????, ?? ?????? ???? ?????????????? ?????? 114, ?????? ???? ?????????????? ?????? 115 ???? ?????????????? 2006/112 ?????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????? ??????, ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? 1 ?????? 1991 ?., ?? ?????? ?????????????? ???? ???? ??????, ?? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????? ??????.

26 ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? 115 ???? ?????????????? 2006/112, ?????? ?????????????????? ???? ?????? 28, ?????????? 2, ?????? ?) ???? ?????? ??????????????, ?????????????? ???? ?????????????? 92/77/???? ???? ?????? ???? 19 ?????????? 1992 ?. (?? L 316, ??? 1), ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????, ?????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? 92/77, ? ??

?????????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????????????? ??????? ?? ???, ??? ????????? ?? ?? ??  
???????????? ??? 1 ??????? 1991 ?. (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
Adam, C?267/99, Recueil, ??? I?7467, ????? 34).

27 ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ? ????? ????????? ??????? ??? ????????? ??  
????????????? ?? ??????????? 92/77 ? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????????  
??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? 114 ? 115 ??  
???????????? 2006/112 (?? ? ? ?????????? ?????????? ?? 7 ????? 2002 ? ? ? ? ? ?  
?????????/????????????, C?169/00, Recueil, ??? I?2433, ????? 30).

28 ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?? ??? ??????? ??????? ?? ??  
????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 115 ?? ????????????? 2006/112.

29 ?? ?????? ???????, ?????????????????? ??? 1 ??????? 1991 ?. ??????, ?????????????? ??? ??????? ?? 16  
???????????? 1972 ?. ?? ??????? ?????? ?????????? (?????? ?????? ? Dz. U., 1983 ?, ?? 43, ?????????  
191), ?????????? (????????? ??-????????? „????????? ?? 16 ????????????? 1972 ?.“), ?? ??????????????????  
??? ?? ?????????? ?? ?????? 115 ?? ????????????? 2006/112.

30 ?? ?????? ???????, ??? 1 ??????? 1991 ?. ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????  
????????? ?? ?????????????????????? ??????.

31 ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????, ? ? ?????????? ?????????????? ?????  
115 ?? ????????????? 2006/112, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?? ??????????????????  
?????? ? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?????????????????,  
????????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????.

32 ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????????????? ????????????? ?  
????????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????  
????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ??  
?????????????????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????????? ??????? ?????? ?????????????????????????, ?????? ??? ?? ? ??????????, ?? ?????????????????? ??  
????? 115 ?? ????????????? 2006/112 ? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ? ??????????????  
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????.

33 ?????????????? ?????? ???????, ?? ?????????? ??????? ?? 16 ?????????? 1972 ?. ??? 1 ???????  
1991 ?. ? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????,  
????????????????? ??????? ?????????? ? ????????. ?????????? ?? ??? ? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?  
????????????? ? ?????? ?? ??????? ?? 8 ??????? 1993 ?. ?? ??????? ?????? ?????????? ? ?????????? (Dz.  
U., 1993 ?, ?? 11, ????????? 50), ?????????, ??? ?????? ??????? ?? ??????? ? ??????, ??? ?????? ???  
????????????? ?? ?????? ??????. ? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ? ?????????????? ??????????  
????????? ?? 7 % ?? ?????? ??????. ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????  
28, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ? ?????????????????? ? ?? ?????? 115 ?? ?????????????  
2006/112, ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????????.

34 ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ??  
?????????????? ?? ??????? ?? ?????? 115 ?? ?????????????? 2006/112 ?? ?????????????????????? ??????, ?  
????????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??  
????????????????????????????? ??????? ? ?? ??????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??  
?????????????????. ??????? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????????  
????????????????? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ?? ?????? ??????  
? ??????? ?? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ???????????,  
?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ???????, ?????????? ?????????????? ?  
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?





???-???????? ???????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ??????? ?????????? ?? ???.  
????????? ?????????? ??????????????, ?? ? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????? ??? 1 ??????? 1991 ?.  
????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ??????????

43 ?? ?? ??????? ?? ????????? ?????????, ??????????? ?????? ?????????, ?? ??????? ?????????? ??  
??? ? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ?? ????. ???????????????  
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????? ??????, ????????????? ? ?????????? ?? 16  
?????????? 1972 ?. ?????????? ?????????????? ?? ??? 1 ??????? 1991 ?, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????  
??????, ?????????????? ?? ???.

44 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ???  
????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????? ?? ?? ?????????? ???  
?????? ??????? ??????????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ???????????,  
?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????????????????  
?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????. ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????  
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ???????????????  
????????????? ??????????? ?? ??????????. ?????????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????, ??  
????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????? ???????,  
?????????? ?? ??????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????? ?????? ??? ??????? ? ?? ?????? ????? ?  
????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ??????????????? ??????????, ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ??  
????????? ?????????????? (??, ?????????? ?? 3 ?????????? 2006 ?. ?? ?????? Banca popolare di Cremona,  
C?475/03, Recueil, ???, I?9373, ?????? 21 ? 22).

45 ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ????. ?????????????? ?? ??????  
?????????? ? ???????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????? ? ??????, ?? ??????????????? ???????????????????  
?? ?????????? ?? ?????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????  
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ??  
????????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ???????????, ?????? ??  
?????????????????; ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?  
?????????????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ??  
?????????????? ?????? ?????; ??????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ??  
?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????????????????, ?? ??????????? ?? ?????  
??????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????  
????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??  
????????????????? (??, ?????????? ?? ?????? Banca popolare di Cremona, ?????????? ??-?????, ?????? 28,  
?????? ? ?????????? ?? 11 ?????????? 2007 ?. ?? ?????? KÖGÁZ ? ??., C?283/06 ? C?312/06,  
?????????, ???, I?8463, ?????? 37).

46 ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ???????????????, ?? ?? ?? ?????  
?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????? ?? ??? (??, ? ?????? ???????  
?????????????????? ?? 5 ??????????? 2009 ?. ?? ?????? UAB Mechel Nemunas, C?119/08, ?????? 37).

47 ? ???????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ???, ??????? ?? ??  
????????????, ?? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?  
????????????? ??????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ??????  
(????????? ?? ?????? KÖGÁZ ? ??., ?????????? ??-?????, ?????? 39), ?? ?????????? 4 ? 5 ?? ??????? ??  
16 ?????????? 1972 ?. ???????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????? ??? 1 ??????? 1991 ?.  
????????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ???????  
?? ?????????????????????????????? ??????

48 ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????  
????????, ?? ? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??????, ??????  
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?

????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ????? ??????? ??????? ???????, ?????????? ??  
????????????????????????? ????? (??, ?????????? ?? ????? KÖGÁZ ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 40).

49 ?? ?? ??????, ??-????????, ?? ????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ???, ??????? ??  
?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ??? ??????????? ?????????????? ?? ??????????  
??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ???????,  
????? ?? ? ?????? ?? ?? ?????? ????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????, ??????????????? ??  
?????????? ? ??????????? ??????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????,  
????????? ?? 16 ?????????? 1972 ?. ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????  
??????????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??  
????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????  
?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????? ???  
??????????, ? ??? ?????? ??????? ?? ??????????????? ??????????.

50 ?????????? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? 9 ?? ??????????? ?? ??????????? ??  
????????????? ?? 17 ?????? 1990 ?. (Dz. U., 1990 ?, ??, 27, ?????????? 156) ?? ?????????? ?? ??????  
?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ?  
?????????????????? ??????.

51 ?????? ?? ? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ??  
?????????????? ?? ??????????????? ??????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????????? ?????????????????????? ?? ???, ??? ?????? ?????????? ?? ??-?????? ?? ??????????????  
?????????? ? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ???,  
??? ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ???????, ? ?????? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
?????? ??????, ?? ?? ? ?????????? ?????? ? ??????? ??????? ??????????? ?? ?? ?????? ??????????? ??  
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? (????????? ?? ?????  
Banca popolare di Cremona, ?????????? ??-????, ?????? 31).

52 ? ?????? ?????, ???-????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????  
????????????????????? ? ?????????????????? ??????????, ??????? ?? ? ?????????, ?? ?????????? ?????? ??????  
????????? ? ??????? ??????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?  
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ???, ?????? ?? ? ?????? ?? ??????  
?????????? ?????? ???.

53 ?? ?????? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?? ? ?????????? ? ??????  
??? 1 ??????? 1991 ?, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ???.

54 ??????????? ?? 1 ??????? 1991 ?. ??????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??  
????????????? 2006/112, ???? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ???, ?? ?? ???????  
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 115 ?? ?????????????? 2006/112.

55 ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ??  
??? ?? ?????????????????????? ??????.

56 ??????, ??????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????????  
????????? ?????? ? ???????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ??  
????????????????????? ?????? ? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ? ?????? ? ?? ?? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????,  
????????????????? ? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ??????????  
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????  
?????????????? ?? ?????????????? 2006/112, ?? ?? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????????????  
????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ????????

?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 98, ?????????? 2 ?? ??????????? 2006/112.

57 ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??? ?? 7 % ?? ?????????????, ?????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ???????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ????? 98 ?? ????????????? 2006/112 ??? ??????? ? ?????????????? ??? ??? ???.

**?? ?????????????? ???????????**

58 ?????????? ????? 69, ?????????? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ??? ? ?????????????? ??????? ????????. ??? ???? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ???????, ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

1) ??? ???? ?????? ?????????? ??????? ?? 7 % ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????????????????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ???????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ????? 98 ?? ????????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ????????? 2006 ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ? ?????????????? III ??? ??? ? ?????????????.

2) ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????.

?????????

\* ????? ?? ??????????????????????: ???????.